

## IT MANUALE DI INSTALLAZIONE ELETTROSERRATURA DA INFILARE PER PORTE TAGLIAFUOCO

CARATTERISTICHE TECNICHE DEI VARI MODELLI				
Codice articolo	Alimentazione	Assorbimento mA	Interasse mm.	Tipologia montaggio
1-13100-65-0	12V corrente continua	800 mA	72	standard
1-13110-65-0	12V corrente continua	800 mA	72	antipanico Spingere
1-13160-65-1/2	12V corrente continua	800 mA	72	antipanico Tirare

### CARATTERISTICHE COMUNI A TUTTI I MODELLI

- L'articolo è rovesciabile quindi è inseribile su ante destre e sinistre.
- Tutti i modelli funzionano come abilitatori di maniglia quando è inserita la falsa mandata, in assenza di alimentazione la maniglia è in "folle" e non è possibile aprire la porta; in presenza di alimentazione, è possibile agire sulla maniglia aprendo la porta.
- Tutti i modelli sono dotati della funzione di fermo a giorno meccanico che si realizza disinserendo la falsa mandata.
- Questo prodotto può essere installato su porte a cardine o cerniere che non superino i 200 Kg., 2500 mm. di altezza e 1300 mm. di larghezza.

### RACCOMANDAZIONE PER L'INSTALLAZIONE

- Non apportare modifiche alla serratura (forature, limature, modifiche della testata e di altri elementi).
- Non aprire la serratura per effettuare interventi di modifica.
- Non inserire e fare in modo che non entrino all'interno della serratura, corpi estranei, residui di lavorazione della porta e altri corpi che potrebbero interferire con i meccanismi interni.
- Inserire la serratura nell'apposita lavorazione della porta avendo cura che non ci siano forzature. Fissare la serratura con viti minimo di 5mm.
- Assicurarsi che la parte inclinata dello scrocco tocchi la contropiastra o l'apposita lavorazione sul telaio.
- E' necessario che la distanza fra la testata della serratura e il telaio della porta e/o la contropiastra nella quale si inserisce lo scrocco sia quella indicata dal fabbricante della porta (minimo 3 mm.).
- Utilizzare un perno quadro di 9 mm. avendo cura di inserirlo senza forzare. Assicurarsi che una volta inserito oltrepassi l'ingegno della serratura.
- Utilizzare solamente cilindri con camma DIN.
- Verificare che la contropiastra utilizzata non abbia sporgenze che impediscono il corretto funzionamento della serratura e della porta.
- Assicurarsi che lo scrocco della serratura non abbia attrito sulla contropiastra. In caso di attrito allargare il foro della contropiastra.
- In caso di forzature riscontrate sulla serratura non forzare la serratura con utensili di qualsiasi tipo
- Non forzare la maniglia in senso contrario a quello normale di apertura.
- La serratura deve essere messa in funzione solamente quando si sono verificate le corrette procedure di installazione della porta stessa.
- In caso di sostituzione della serratura e di altri elementi della porta attenersi alle istruzioni fornite dal fabbricante della porta stessa.
- Una volta terminata l'installazione lubrificare le superfici di contatto dello scrocco.

### COLLEGAMENTO ELETTRICO

- Alimentare l'elettroserratura mediante alimentatore con uscita 12 Volt corrente continua.
- Usare cavi di sezione calcolata in base alla lunghezza del circuito e comunque di sezione non inferiore a 1 mm<sup>2</sup>.
- Non si garantisce il corretto funzionamento dell'elettroserratura con tensione di alimentazione inferiore a **8 V**, misurata direttamente sulla morsetteria della serratura, durante l'impulso elettrico.
- Possibilità di controllo del tempo di apertura tramite temporizzatore.

### COLLAUDO FINALE

- Inserire la falsa mandata ruotando la chiave del cilindro nel senso di chiusura.
- Alimentare l'elettroserratura.
- Azionando la maniglia deve avvenire il richiamo dello scrocco.
- Togliere l'alimentazione elettrica.
- Azionando la maniglia non deve avvenire il richiamo dello scrocco.
- Disinserire la falsa mandata ruotando la chiave del cilindro nel senso di apertura.
- Azionando la maniglia deve avvenire il richiamo dello scrocco.

### ACCESSORIO TEMPORIZZATORE MODULARE (ART. 1-07022-20-0 *NON IN DOTAZIONE*)

E' possibile collegare all'elettroserratura un temporizzatore **articolo 1-07022-20-0** (accessorio CISA). Questo accessorio consente di temporizzare l'apertura dell'elettroserratura, tenendola alimentata per il tempo impostato. E' possibile impostare un tempo di apertura seguendo i seguenti passi:

- posizionare il selettore **Functions** sulla funzione **E**
- selezionare il tempo massimo di apertura ruotando il selettore **TM M1**
- selezionare il tempo di apertura ruotando il selettore **TIME (tenendo conto che ogni tacca equivale ad un decimo del tempo massimo impostato):**

**Esempio 1:**  
TM M1 = 10s                      TIME = 5                      tempo di apertura = 5 secondi

**Esempio 2:**  
TM M1 = 1 m                      TIME = 5                      tempo di apertura = 30 secondi

### MANUALE PER IL COLLEGAMENTO ELETTRICO

Il prodotto è conforme alle direttive europee CEE 89/336, CEE 92/31 e CEE 93/68 attuate dal decreto legge DL 04/12/92 n° 476 per la compatibilità elettromagnetica secondo le norme EN50081-1 e EN50082-1.

### DATI ELETTRICI:

- tensione di alimentazione di ingresso (20°G) 12Vdc 800 mA;
- temperatura di funzionamento [-20, +80]°G
- umidità massima con condensa 95%

I dati elettrici possono essere soggetti a variazioni rispetto ai valori riportati in funzione della temperatura di funzionamento dell'apparecchiatura.

#### ATTENZIONE!

- Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle.
- Tutti i dati e le dichiarazioni in questo foglio annullano e sostituiscono quelle presenti negli altri fogli.
- Realizzare l'impianto elettrico conformemente alle norme CEI vigenti.
- Utilizzare alimentatore in corrente continua con grado di sicurezza secondo 411.1.2 e successive prescrizioni della norma CEI 64-8.
- Prima di collegare l'elettroserratura accertarsi che la tensione di uscita dell'alimentatore sia pari al valore di tensione nominale dell'elettroserratura.
- Proteggere adeguatamente l'impianto dai corto circuiti.
- Il dispositivo di comando (manuali o elettronico) deve essere dimensionato alla corrente assorbita dall'elettroserratura, deve essere conforme alle vigenti norme di sicurezza e deve garantire un grado di sicurezza equivalente a quello dell'alimentatore.
- Effettuare l'operazione di collegamento dei cavi e successivi interventi all'elettroserratura con impianto elettrico disconnesso dalla rete.
- Utilizzare cavi normati di sezione minima 1 mm<sup>2</sup>

**CISA non assume responsabilità per i danni causati da un mancato rispetto delle avvertenze suddette.**

### RACCOMANDAZIONI PER LA MANUTENZIONE

Se si utilizza la versione con catenaccio fare attenzione che la porta non si richiuda con il catenaccio è in posizione di chiusura.

Si consiglia una manutenzione periodica della serratura eseguendo le seguenti azioni:

- Azionare la serratura con maniglia e con il cilindro e verificare che non ci siano frizionamenti.
- Controllare il corretto serraggio delle viti di fissaggio e verificare il corretto blocco della porta in stato di chiusura.
- Controllare che il foro di entrata dello scrocco sulla bocchetta o sul telaio sia libero.
- Controllare che le superfici di contatto di scrocco e contropiastra siano ben lubrificate. Se necessario lubrificare con adeguato prodotto.
- Non verniciare le parti in vista della serratura (frontale, scrocco, catenaccio)
- Se la serratura non funziona in maniera corretta o sono evidenti segni di forzatura deve essere sostituita.

### CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ CE SECONDO IL REGOLAMENTO PRODOTTI DA COSTRUZIONE N° 305/2011

Serratura da infilare serie "MITO ELETTRICA"

Classificazione: D

Adatta per l'utilizzo su porte TAGLIAFUOCO

**CERTIFICAZIONE:** Documento **0425-CPR-3573** scaricabile in copia CONFORME all'originale da: [www.cisa.com](http://www.cisa.com) (sezione prodotti, maniglioni antipanico).

		 Faenza 48018 (RA) Italy Via G. Oberdan, 42							
<b>0425-CPR-3573</b>		<b>20</b>							
<b>EN 14846 : 2008</b>	<b>3</b>	<b>S</b>	<b>9</b>	<b>D</b>	<b>0</b>	<b>J</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

I prodotti qui evidenziati sono dotati di tutte le caratteristiche indicate nella descrizione tecnica dei cataloghi CISA S.p.A. e sono consigliati solamente per gli scopi ivi precisati.

La società CISA S.p.A. non garantisce nessuna prestazione o caratteristica tecnica che non sia indicata su queste istruzioni; NON possono essere apportate al prodotto modifiche diverse da quanto espressamente indicato da CISA pena il decadimento degli obblighi di garanzia previsti dalla legge e delle eventuali certificazioni di conformità di prodotto.

Per particolari esigenze di sicurezza si invita l'utente a rivolgersi al rivenditore o installatore di questi prodotti ovvero direttamente alla CISA, i quali potranno meglio consigliare il modello più appropriato alle specifiche esigenze del cliente.

## EN INSTALLATION MANUAL FOR MORTICE ELECTRIC LOCKS FOR FIRE DOORS

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE VARIOUS MODELS				
Item code	Input	Absorption mA	Center distance mm.	Type of installation
1-13100-65-0	12V direct current	800 mA	72	standard
1-13110-65-0	12V direct current	800 mA	72	With panic function Push
1-13160-65-1/2	12V direct current	800 mA	72	With panic function Pull

### COMMON CHARACTERISTICS FOR ALL THE MODELS

- This item is non-handed i.e. it can be installed on both right-hand and lefthand doors.
- All the models act as "handle enablers" when the "fake throw" is active; without power input, the handle is "idle" and it will not be possible to open the door; with power input, the handle can be operated to open the door.
- All the models are equipped with the mechanical hold-open function which is activated by turning off the fake throw function.
- This product can be installed on hinged doors not exceeding 200 kg in weight, 2500 mm in height and 1300 mm in width.

### INSTALLATION ADVICE

- Do not make any modifications to the lock (no holes, filing, changes to the faceplate or other parts).
- Do not open the lock to carry out modifications.
- Do not place or allow any foreign bodies, debris after working on the door or other material which could interfere with the inner mechanisms to get into the lock.
- Place the lock in the recess created in the door, taking care not to force it. Fix the lock using screws (minimum 5 mm).
- Make sure the sloping part of the latchbolt touches the striker or the recess on the frame.
- The distance between the lock faceplate and the door frame and/or the striker where the latchbolt fits must be that indicated by the door manufacturer (minimum 3 mm).
- Use a 9 mm square spindle, taking care not to force it when inserting it. Make sure that once it is inserted, it goes beyond the lock follower.
- Use only cylinders with a DIN cam.
- Check that the striker used does not protrude, preventing the door and lock from working properly.
- Check there is no friction between the lock latchbolt and the striker. If there is, make the striker hole larger.
- If the lock has been forced, do not try to force it open using any kind of tool.
- Do not force the handle in the opposite direction to the normal opening one.
- The lock may be installed and operated only after checks have been carried out to ensure the door has been correctly installed.
- If the lock or other parts of the door are replaced, always follow the instructions of the door manufacturer.
- Once installation is complete, lubricate the latchbolt contact surfaces.

### ELECTRIC CONNECTION

- Power the electric lock via a 12Vdc power supply unit.
- Use cables having cross sections calculated on the basis of the circuit length and in any case, not smaller than 1 sq.mm.
- The electric lock efficient operation is not guaranteed with voltage input lower than 8V, measured directly at the lock terminal board, during the electric impulse.
- Opening time control possibility via a timer.

### FINAL TESTING

- Activate the fake throw function by turning the cylinder key in the locking direction.
- Power on the electric lock.
- Operate the handle, the latch should withdraw.
- Disconnect power input.
- Operate the handle, the latch should not withdraw.
- Turn off the fake throw function by turning the cylinder key in the opening direction.
- Operate the handle, the latch should withdraw.

### MODULAR TIMER ACCESSORY (ITEM 1-07022-20-0 NOT SUPPLIED)

The electric lock can be connected to a timer (**item 1-07022-20-0**) (CISA accessory). This accessory makes it possible to time electric lock opening by maintaining it powered throughout the pre-set duration.

An opening time can be set in the following way:

- set the **Functions** selector switch to **E**
- select the maximum opening time by turning the **TM M1** selector switch
- select the opening time by turning the **TIME** selector switch (**bearing in mind that each notch is equivalent to one tenth of the maximum time setting**):

**Example 1:**  
TM M1 = 10s                      TIME = 5                      opening time = 5 seconds

**Example 2:**  
TM M1 = 1 m                      TIME = 5                      opening time = 30 seconds

### ELECTRICAL CONNECTION MANUAL

The product conforms to European Directives EEC 89/336, EEC 92/31 and EEC 93/68 on electromagnetic compatibility, in compliance with EN50081-1 and EN50082-1.

### ELECTRIC DATA:

- input voltage (20°G) 12Vdc 800 mA;
- operating temperature (-20, +80)°G;
- maximum humidity with condense 95%

Actual electric values can be different from the above values depending on the equipment operating temperature.

#### ATTENTION!

- Read these instructions carefully and keep them for future reference.
- All data and declarations on this sheet annul and supersede previous information sheets.
- Install the electrical system in compliance with the national standards in force.
- Use a direct current power supply with safety degree according to 411.1.2 and subsequent provisions of the standard GEI 64-8.
- Before connecting the electric lock, ensure that the power supply output voltage is equal to the electric lock rated voltage value.
- Ensure that the system is adequately protected against short circuits.
- The (manual or electronic) control unit must be sized for the current absorbed by the electric lock, must comply with the safety standards in force and must guarantee a level of safety equal to that provided by the power supply.
- The electrical system must be disconnected from the mains when effecting cable connection or doing any other work on the electric lock.
- Use standard-approved wiring with a minimum cross-section of 1 mm<sup>2</sup>

**CISA will not accept any responsibility for any damages caused by failure to observe the above instructions.**

### MAINTENANCE ADVICE

If the lock version with the deadbolt is used, make sure the door does not shut with the deadbolt in the closed position.

Regular maintenance of the lock is recommended. The following actions should be taken:

- Open the lock using the handle and cylinder and check there is no friction.
- Check the fixing screws are properly screwed in.
- Check the cavity where the latchbolt fits on the striker or door frame is free of debris and that the door is correctly blocked when closed.
- Check the contact surfaces of the latchbolt and striker are well lubricated. If necessary, lubricate with a suitable product.
- Do not paint any visible parts of the lock (faceplate, latchbolt, deadbolt).
- If the lock does not work properly or if there is evidence it has been forced, it must be replaced.

### CE CONFORMITY CERTIFICATE ACCORDING TO THE CONSTRUCTION PRODUCTS REGULATION N° 305/2011

"MITO ELETTRICA" series mortice lock

Class: D

Suitable for application on FIRE doors

**CERTIFICATION:** True copy of document **0425-CPR-3573** can be downloaded from website: [www.cisa.com](http://www.cisa.com) (products, panic bar market)

		 Faenza 48018 (RA) Italy Via G. Oberdan, 42							
<b>0425-CPR-3573</b>		<b>20</b>							
<b>EN 14846 : 2008</b>	<b>3</b>	<b>S</b>	<b>9</b>	<b>D</b>	<b>0</b>	<b>J</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

The products illustrated in this instruction sheet, have all the technical characteristics which are described in CISA S.p.A. catalogues and are to be used exclusively for the purposes there indicated.

CISA will not guarantee any performance or technical feature which is not expressly illustrated;

NO modifications can be made to the product different from those expressly indicated by CISA without forfeiting the guarantees provided by law and any certifications of product conformity. For any specific security requirements, apply directly to CISA or its authorised dealers for the most suitable product to install.

## FR MANUEL D'INSTALLATION ELECTROSERRURE A ENFILER POUR PORTES COUPE-FEU

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DES DIFFERENTS MODELES				
Code article	Alimentation	Absorption mA	Entraxe mm.	Type de montage
1-13100-65-0	12V courant continu	800 mA	72	standard
1-13110-65-0	12V courant continu	800 mA	72	antipanique Pousser
1-13160-65-1/2	12V courant continu	800 mA	72	antipanique Tirer

### CARACTERISTIQUES COMMUNES A TOUS LES MODELES

- L'article peut être inversé : il peut donc être monté sur des battants droits comme sur des battants gauches.
- Tous les modèles fonctionnent comme des activateurs de poignée lorsque le faux tour est activé. Faute d'alimentation, la poignée est au point mort et il n'est pas possible d'agir sur la poignée en ouvrant la porte.
- Tous les modèles sont équipés de la fonction d'arrêt à jour mécanique qui s'active en désenclenchant le faux tour.
- Ce produit peut être installé sur des portes à cardan ou charnières qui n'excèdent pas 200 kg, 2 500 mm de hauteur et 1 300 mm de largeur.

### INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

- Ne modifier la serrure en aucune façon (perçages, limages, modifications de la tête et d'autres éléments).
- Ne pas ouvrir la serrure pour effectuer des modifications.
- Ne pas introduire de corps étrangers, de résidus provenant de la porte ni d'autres corps pouvant interférer avec les mécanismes internes, et faire en sorte qu'ils ne puissent pas pénétrer à l'intérieur de la serrure.
- Introduire la serrure dans le logement créé dans la porte en veillant à ne pas forcer. Fixer la serrure avec des vis de 5 mm minimum.
- S'assurer que la partie inclinée du pêne demi-tour touche la contre-plaque ou le logement prévu sur le cadre.
- Il faut que la distance entre la tête de la serrure et le cadre de la porte ou la contre-plaque dans laquelle rentre le pêne demi-tour respecte la valeur indiquée par le fabricant de la porte (3 mm minimum).
- Utiliser une tige carrée de 9 mm en veillant à l'introduire sans forcer. S'assurer qu'une fois introduite, elle dépasse du fouillot de la serrure.
- Utiliser exclusivement des cylindres avec came DIN.
- Vérifier que la contre-plaque utilisée ne présente pas de parties saillantes empêchant le fonctionnement correct de la serrure et de la porte.
- S'assurer qu'il n'y a pas de frottement entre le pêne demi-tour de la serrure et la contre-plaque. En cas de frottement, élargir le trou de la contre-plaque.
- En cas de forçage sur la serrure, ne pas forcer la serrure avec un quelconque outil.
- Ne pas forcer la poignée dans le sens inverse au sens normal d'ouverture.
- La serrure ne doit être mise en service qu'après vérification des procédures correctes d'installation de la porte.
- En cas de remplacement de la serrure et d'autres éléments de la porte, suivre les instructions fournies par le fabricant de la porte.
- Une fois l'installation terminée, lubrifier les surfaces de contact du pêne demi-tour.

### BRANCHEMENT ELECTRIQUE

- Alimenter l'électroserrure en utilisant l'alimentateur avec sortie 12 V courant discontinu.
- Utiliser des câbles d'une section non inférieure à 1 mm² et calculée en fonction de la longueur du circuit.
- Le bon fonctionnement de l'électroserrure n'est pas garanti avec une tension d'alimentation inférieure à **8 V**, mesurée directement sur la plaque à bornes de la serrure pendant l'impulsion électrique.
- Possibilité de contrôle du délai d'ouverture par temporisateur..

### TEST FINAL

- Donner le faux tour en tournant la clé du cylindre dans le sens de fermeture.
- Alimenter l'électroserrure.
- En actionnant la poignée, le dé clic devrait être entendu.
- Couper l'alimentation électrique.
- En actionnant la poignée, le dé clic devrait être entendu.
- Désinsérer le faux tour en tournant la clé du cylindre dans le sens d'ouverture.
- En actionnant la poignée, le dé clic devrait être entendu.

### ACCESSOIRE TEMPORISE MODULAIRE (ART. 1-07022-20-0 NON EN DOTATION)

Il est possible de connecter l'électroserrure a un temporisateur **article 1-07022-20-0** (accessoire CISA). Cet accessoire permet de temporiser l'ouverture de l'électroserrure en la maintenant sous tension durant tout le temps réglé. Il est possible de régler un temps d'ouverture en suivant les étapes suivantes :

- positionner le sélecteur **"Functions"** sur la fonction **E** ;
- sélectionner le temps maximum d'ouverture en tournant le sélecteur **TM M1**;
- sélectionner le délai d'ouverture en tournant le sélecteur **TIME** (**tenir compte du fait que chaque repère correspondant à un dixième du temps maximum réglé**)

**Exemple 1:**  
TM M1 = 10s                      TIME = 5                      délai d'ouverture = 5 secondes

**Exemple 2:**  
TM M1 = 1 m                      TIME = 5                      délai d'ouverture = 30 secondes

### MANUEL POUR LE BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Le produit est conforme aux directives européennes CEE 89/336, CEE 92/31 et CEE 93/68 pour la compatibilité électromagnétique d'après les normes EN50081- 1 et EN50082-1.

### DONNÉES ÉLECTRIQUES:

- tension d'alimentation d'entrée (20° C) 12 V ca 800 mA ;
- température de fonctionnement [-20, +80]° C
- humidité maximum avec condensation 95 %

**Les données électriques peuvent être soumises à des variations par rapport aux valeurs reportées en fonction de la température de fonctionnement de l'appareil.**

#### ATTENTION!

- Lire attentivement ces instructions et les conserver.
- Les presentes donnees et declarations annulent et remplacent les précédentes.
- Réaliser l'installation électrique conformément aux normes CEI en vigueur.
- Utiliser un alimentateur en courant continu offrant un degré de sécurité comme spécifié dans la norme 411.1.2 et suivantes prescriptions de la norme CEI 64-8.
- Avant de brancher l'électroserrure, vérifier que la tension de sortie de l'alimentateur soit égale à la valeur de tension nominals de l'électroserrure.
- Protéger l'installation de façon adéquate contre les courts-circuits.
- Le dispositif de commande (manuel ou électronique) doit être dimensionné par rapport au courant absorbé par l'électroserrure, il doit être conforme aux normes de sécurité en vigueur et doit garantir le même degré de sécurité que le transformateur de sécurité.
- Réaliser le branchement des câbles et toutes les interventions successives sur l'électroserrure après avoir débranché l'installation électrique.
- Utiliser des câbles conformes a la norme ayant une section minimale de 1 mm²

**CISA décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des avertissements susmentionnés.**

### INSTRUCTIONS POUR LA MAINTENANCE

- Si l'on utilise la version avec pêne, veiller à ce que la porte ne se ferme pas avec le pêne en position de fermeture. Il est conseillé d'effectuer une maintenance périodique de la serrure en agissant comme suit :
- Actionner la serrure avec la poignée et avec le cylindre et vérifier qu'il n'y a pas de frictions.
  - Contrôler que les vis de fixation sont correctement serrées.
  - Contrôler que le trou dans lequel entre le pêne demi-tour sur la gâche ou sur le cadre est dégagé et vérifier que la porte est correctement bloquée en position de fermeture.
  - Contrôler que les surfaces de contact du pêne demi-tour et de la contre-plaque sont bien lubrifiées. Si nécessaire, lubrifier avec un produit adapté.
  - Ne pas peindre les parties apparentes de la serrure (tête et pêne demi-tour, pêne).
  - Si la serrure ne fonctionne pas correctement ou en cas de signes évidents de forçage, elle doit être remplacée.

## CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE SUIVANT LE REGLEMENT PRODUITS DE CONSTRUCTION N° 305/2011

Serrure à mortaiser "MITO ELETTRICA"

CLASSE: D

Indiquée pour usage avec portes COUPE FEU

**CERTIFICATION** : Une copie conforme à l'originale du document **0425-CPR-3573** peut être téléchargée du site: www.cisa.com (produits, barres anti-panique)

## ES MANUAL DE INSTALACIÓN ELECTROCERRADURA EMBUTIDA PARA PUERTAS CORTAFUEGOS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LOS DIFERENTES MODELOS				
Código artículo	Alimentación	Absorción mA	Distancia entre orificios mm.	Tipo de montaje
1-13100-65-0	12V corriente continua	800 mA	72	estándar
1-13110-65-0	12V corriente continua	800 mA	72	antipánico Empuje
1-13160-65-1/2	12V corriente continua	800 mA	72	antipánico Tirar

### CARACTERÍSTICAS COMUNES A TODOS LOS MODELOS

- El artículo es reversible y, por lo tanto, puede ser aplicado en hojas de mano derecha o izquierda.
- Todos los modelos funcionan como habilitadores de manilla cuando está activada la falsa salida del pestillo; en ausencia de alimentación, la manilla está suelta y no es posible abrir la puerta; en presencia de alimentación, es posible accionar la manilla y abrir la puerta.
- Todos los modelos están dotados de la función de cierre de día mecánico, que se activa desactivando la falsa salida del pestillo.
- Este producto se puede instalar en puertas con goznes o bisagras que no superen los 200 kg, 2500 mm de altura y 1300 mm de anchura.

### RECOMENDACIONES PARA LA INSTALACIÓN

- No realice modificaciones en la cerradura (perforaciones, limaduras, modificaciones de la cabeza o de otros elementos).
- No abra la cerradura para realizar intervenciones de modificación.
- No introduzca y evite que entren en la cerradura cuerpos extraños, residuos de elaboración de la puerta y otros cuerpos que puedan interferir con los mecanismos internos.
- Introduzca la cerradura en la correspondiente ranura mecanizada de la puerta, verificando que no haya forzamientos. Fije la cerradura con tornillos de al menos 5 mm.
- Verifique que la parte inclinada del picaporte toque la contraplaca o la ranura mecanizada en el marco.
- Es necesario que la distancia entre la cabeza de la cerradura y el marco de la puerta y/o la contraplaca en la que se introduce el picaporte sea la indicada por el fabricante de la puerta (mínimo 3 mm).
- Utilice un perno cuadrado de 9 mm, introduciéndolo sin forzar. Verifique que, una vez introducido, supere la nueca de la cerradura.
- Utilice solamente cilindros con leva DIN.
- Verifique que la contraplaca utilizada no tenga partes sobresalientes que impidan el correcto funcionamiento de la cerradura y de la puerta.
- Verifique que el picaporte de la cerradura no presente rozamientos con la contraplaca. En caso de rozamiento, agrande el orificio de la contraplaca.
- En caso de forzamientos en la cerradura, no fuerce la cerradura con ningún tipo de herramienta.
- No fuerce la manilla en sentido contrario al sentido normal de apertura.
- La cerradura se debe poner en funcionamiento solamente una vez verificados los correctos procedimientos de instalación de la puerta.
- En caso de sustitución de la cerradura y de otros elementos de la puerta, atégase a las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la misma.
- Una vez terminada la instalación, lubrique las superficies de contacto del picaporte.

### CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Alimente la electrocerradura mediante un alimentador con salida de 12 Vcc.
- Use cables de sección calculada en función de la longitud del circuito y nunca inferior a 1 mm².
- No se garantiza el correcto funcionamiento de la electrocerradura con una tensión de alimentación inferior a **8 V**, medida directamente en los bornes de la cerradura, durante el impulso eléctrico.
- Possibilidad de control del tiempo de apertura con temporizador.

### ENSAYO FINAL

- Active la falsa salida del pestillo girando la llave del cilindro en el sentido de cierre.
- Alimente la electrocerradura.
- Accionando la manilla el pestillo debe retroceder.
- Interrumpa la alimentación eléctrica.
- Accionando la manilla el pestillo no debe retroceder.
- Desactive la falsa salida del pestillo girando la llave del cilindro en el sentido de apertura.
- Accionando la manilla el pestillo debe retroceder. .

### ACCESORIO TEMPORIZADOR MODULAR (ART. 1-07022-20-0 NO SUMINISTRADO)

Es posible conectar a la electrocerradura un temporizador **Art. 1-07022-20-0** (accesorio CISA). Este accesorio permite temporizar la apertura de la electrocerradura, manteniéndola alimentada durante el tiempo regulado. Es posible regular el tiempo de apertura siguiendo los pasos que se describen a continuación:

- Ponga el selector **«Functions»** en la función **E**.
- Seleccione el tiempo máximo de apertura girando el selector **TM M1**
- Seleccione el tiempo de apertura girando el selector **TIME** (**tenga presente que cada muesca equivale a un décimo del tiempo máximo regulado**).

**Ejemplo 1:**  
TM M1 = 10s                      TIME = 5                      tiempo de apertura = 5 segundos

**Ejemplo 2:**  
TM M1 = 1 m                      TIME = 5                      tiempo de apertura = 30 segundos

### MANUAL PARA LA CONEXIÓN ELÉCTRICA

El producto responde a las directivas europeas CEE 89/336, CEE 92/31 y CEE 93/68, aplicadas porel decreto ley DL 04/12/92 N° 476 para la compatibilidad electromagnética, según las normas EN50081-1 y EN50082-1.

### DATOS ELÉCTRICOS:

- tensión de alimentación de entrada (20 °C) 12 Vcc, 800 mA ;
- temperatura de funcionamiento: [-20, +80] °C
- humedad máxima con condensación: 95%

**Los datos eléctricos pueden variar con respecto a los valores indicados, en función de la temperatura de funcionamiento del dispositivo.**

#### ¡ATENCIÓN!

- Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas.
- Todos los datos y declaraciones presentes en esta hoja anulan y sustituyen las de las otras hojas.
- Realice la instalación eléctrica en conformidad con las normas CEI vigentes.
- Utilice un alimentador de corriente continua con grado de seguridad según 411.1.2 y posteriores prescripciones de la norma CEI 64-8.
- Antes de conectar la electrocerradura, verifique que la tensión de salida del alimentador sea igual al valor de tensión nominal de la misma.
- Proteja adecuadamente la instalación de las cortocircuitos.
- El dispositivo de mando (manual o electrónico) debe estar dimensionado para la corriente absorbida par la electrocerradura, debe responder a las normas de seguridad vigentes y debe garantizar un grade de seguridad equivalentes al del alimentador.
- Realice la conexión de las cables y las posteriores operaciones en la electrocerradura con la instalación eléctrica desconectada de la red.
- Utilice cables normalizados con una sección mínima de 1 mm²

**CISA no asume ninguna responsabilidad por los daños provocados por la inobservancia de las advertencias indicadas.**

### RECOMENDACIONES PARA EL MANTENIMIENTO

- Si se utiliza la versión con palanca, verifique que la puerta no se cierre con la palanca en posición de cierre.
- Se recomienda un mantenimiento periódico de la cerradura, realizando las siguientes acciones:
- Accione la cerradura con la manilla y con el cilindro, y verifique que no haya fricciones.
  - Verifique el correcto ajuste de los tornillos de fijación.
  - Verifique que el orificio de entrada del picaporte en el cerradero o en el marco esté libre, y verifique el correcto bloqueo de la puerta en estado de cierre.
  - Verifique que las superficies de contacto del picaporte y la contraplaca estén bien lubricadas. Si es necesario, lubrique con un producto adecuado.
  - No pinte las partes a la vista de la cerradura (frontal, picaporte, palanca).
  - Si la cerradura no funciona correctamente o hay evidentes signos de forzamiento, debe ser sustituida.

## CERTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CE CON EL REGLAMENTO DE PRODUCTOS DE CONSTRUCCIÓN N° 305/2011

Cerradura embutida serie "MITO ELETTRICA"

Clasificación: D

Apta para la instalación en puertas CORTAFUEGOS

**CERTIFICACIÓN** : Documento **0425-CPR-3573** cuya copia CONFORME al original puede ser descargada en: www.cisa.com (productós, barras antipánico)

CE					CISA				
					Faenza 48018 (RA) Italy Via G. Oberdan, 42				
<b>0425-CPR-3573</b>					<b>20</b>				
<b>EN 14846<span> </span>: 2008</b>	<b>3</b>	<b>S</b>	<b>9</b>	<b>D</b>	<b>0</b>	<b>J</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

*Los productos aquí mencionados están dotados de todas las características indicadas en las descripciones técnicas de los catálogos de CISA S.p.A., y son recomendados exclusivamente para las aplicaciones allí señaladas.*

*La sociedad CISA S.p.A. no garantiza ninguna prestación o característica técnica que no esté indicada en estas instrucciones; NO se pueden realizar en el producto modificaciones diferentes a las indicadas expresamente por CISA, bajo pena de caducidad de las obligaciones de garantía previstas por la ley, así como de las eventuales certificaciones de conformidad del producto.*

*Por particulares exigencias de seguridad, se invita al usuario a dirigirse al revendedor o instalador de dichos productos, o directamente a CISA, quienes podrán aconsejarle el modelo más apropiado para sus exigencias.*

*Les produits décrits ci-dessus présentent toutes les caractéristiques mentionnées dans la description technique des catalogues CISA S.p.A. Ils sont recommandés uniquement pour les applications mentionnées.*

*La société CISA S.p.A. se déclare uniquement responsable des performances et des caractéristiques expressément mentionnées dans ces instructions. On NE peut apporter au produit AUCUNE autre modification que celles qui sont expressément indiquées par CISA, sous peine de l'annulation des obligations de garantie prévues par la Loi et des certifications de conformité éventuelles du produit.*

*Pour toute exigence particulière de sécurité, on invite l'utilisateur à s'adresser au revendeur ou à l'installateur de ces produits, ou directement à CISA, qui seront en mesure de conseiller le modèle approprié aux exigences spécifiques du Client.*